

JOKAI SZÍNHÁZ

VI., Paulay Ede u. 35.

DOSZTOJEVSZKIJ

BŰN ÉS BŰNHÖDÉS

Dráma 3 felvonásban.

Színpadra alkalmazta:

GASTON BATY

Fordította:

HELTAI JENŐ

A közönségszervezési osztály (VI., Nagymező u. 19., telefon: 118-018) felvilágosítással szolgál naponta déli 12 órától este 6 óráig, szombaton de. 11 órától, délután 2 óráig.

Szereplők:

Raszkolnyikov	KERES EMIL
Porfir	ROZSOS ISTVÁN
Razumihin	KAUTZKY JÓZSEF
Pulherija	
Alekszandrovna ...	DAJKA MARGIT <small>Kossuth-díjas, kiváló művész</small>
Dunya	KOROMPAY VALI
Marmeladav	KOVÁCS KÁROLY
Katyerina Ivanovna	TEMESSY HÉDI
Szonya	HORVÁTH TERI
Mikolaj	SZABÓ GYULA
Daria Pavlovna	BÖRÖNDY KATI
Luzsin	INKE LÁSZLÓ
Nasztaszja	LENGYEL ERZSI
Ilja Petrovics	GYÖRGY LÁSZLÓ
Koch	BESZTERCEI PÁL
Duklida	SOÓS EDIT
Pesztrajkov	TÁNDOR LAJOS
A házmester	KALOCSAI FERENC
Luzsenka	HACSER JÓZSA
A kocsmáros	FENYŐ ALADÁR
A süket öreg	PETI SÁNDOR
Polovoj	PATAKY DEZSŐ
Mityka	HORVÁTH GYULA
Dasenka	HANGAI MÁRTA
Masa	JURIK ICA
Aljona Ivanovna	KŐMÍVES ERZSI
A gyászruhás nő	PUSZTAI ILONA
A titkár	KOLLÁR BÉLA
A kocsis	FELLEGI ISTVÁN
Lippewechselné	LABANCZ BORBÁLA
A nyugdíjas hadnagy	VÁRADI PÁL
Pincér	PALÁGYI FERENC
Egy csendőr	LENGYEL ANDRÁS

Történik Pétervárott, a múlt század végén.

A díszleteket és jelmezeket

RAJKAI GYÖRGY

tervezte.

Rendezte:

EGRI ISTVÁN

Dosztojevszkij, a nagy orosz klasszikus író regénye, a Bűn és bűnhődés, a világirodalom egyik legkimagaslóbb alkotása, bűnügyi eposz és lélektani remekmű. E kiváló regényből a dramatizálás során sikeres dráma született, anélkül, hogy az írói munka kárt szenvedett volna.

A Bűn és bűnhődés a színpadi átírásban lényegében nem veszített semmit lélegzetelállítóan érdekes, feszült és tartalmas cselekményéből, megindító, a modern nagyváros fullasztó légkörét ábrázoló környezetrajzából. A regény főszereplőjének, Raszkolnyikovnak a lélekrajza a drámában is mély és összetett, s hitelesen tárul elénk, reménytelenül kiutat kereső emberi lázadás. Ez a lázadás, ha gyilkosságba is torkollik, ha a törvény és az erkölcs áthágásával is jár, mégis szép és igaz, mert Raszkolnyikov szörnyű tettének a rúgója oka a társadalmi igazságtalanság, a nyomor ellen való kétségbeesett tiltakozás és felháborodás. S a dráma jeleneteiben, Szonya utcalánnyá züllésében és tiszta szerelmében, Raszkolnyikov szenvedésében, Porfir vizsgálóbíró nyomozásában, a szentpétervári nyomortanya felejthetetlen rajzában ott izzik a zseniális író igazság utáni vágyakozása, s lángeszű vádirata egy azóta már elsüllyedt kegyetlen társadalommal szemben.

Az óriási regényből óriási dráma született, melyet a színház kitűnő szereposztásban, avatottkezű művész — Egri István rendezésében hoz színre.

VÉSZI ENDRE:
**DON QUIJOTE
UTOLSÓ KALANDJA**

Tragikomédia 2 részben.
Történik Spanyolországban, 1610 körül.

A díszleteket **Rajkai György**,
a jelmezeket **Schäffer Judit** tervezte.
Zenéjét szerezte: **Sárközy István**
Rendezte: **Egri István**

BERTOLT BRECHT:
**ÁLLÍTSÁTK MEG
ARTURO UIT!**

Fordította: **Hajnal Gábor** és **Czimer József**
Zenéjét szerezte: **Hans Dieter Hosalla**
A díszleteket **Rajkai György**,
a jelmezeket **Kemenes Fanny** tervezte.
Rendezte: **Kazimir Károly**

GOSZTONYI JÁNOS:
TISZTA SZÍVVEL

Dráma 3 felvonásban.
A díszleteket és a jelmezeket **Rajkai György**
tervezte.
Zenéjét szerezte: **Polgár Tibor**
Közreműködik: **Prokópius Imre** zongoraművész,
Milkovics György, **Fenyő Gábor** (ütőhangszerek)
és a **Földényi-kórus**.
Rendezte: **Kazimir Károly** és **Nógrádi Róbert**

PAGOGYIN:
ARISZTOKRATÁK

Vígjáték 3 felvonásban. Fordította: **Goda Gábor**.
Történik a 30-as években, egy átnevelő intézetben.
A díszleteket és a jelmezeket **Rajkai György**
tervezte.
A kísérőzenét összeállította: **Polgár Tibor**
Rendezte: **Kazimir Károly**

MAETERLINCK:
KÉK MADÁR

Mesejáték 2 részben.
Fordította: **Vas István** Kossuth-díjas
A verseket írta: **Devecseri Gábor** Kossuth-díjas
A koreográfiát tervezte és a táncokat
betanította: **Hidas Hédi**
A díszleteket és a jelmezeket **Rajkai György**
tervezte.
Zenéjét szerezte: **Endre Emil**
Rendezte: **Nógrádi Róbert**
